# ERKLÄRUNG ÜBER DIE ERNÄHRUNGSSICHERHEIT VON DEN ZUR SCHLACHTUNG BESTIMMTEN TIEREN

**(Nahrungskettenauskunft)**

# IZJAVA O PREHRANSKI VARNOSTI ZA ŽIVALI NAMENJENE V ZAKOL

**(Informacija o prehranjevalni verigi)**

1. Tierhalter / Imetnik živali:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, KMD-MID:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_,

Anschrift / naslov:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, Postleitzahl. / poštna št:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, Postamtsname / naziv pošte \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_,

Telefonnummer / telefon:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_,

ID-Nr. der Tiere (eine längere Liste kann als Anlage beigefügt werden) / ID št. živali(lahko so navedene v prilogi):\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_,

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

2. Die zur Schlachtung bestimmten Tiere stammen vom Betrieb ab, der als amtlich frei von den folgenden Krankheiten anerkannt worden ist / Živali, ki jih pošiljam v klavnico prihajajo iz gospodarstva, ki je uradno prosto naslednjih bolezni:

□ Tuberkulose / Tuberkuloza □ Brucellose / Bruceloza □ Enzootische Rinderleukose / Enzootska goveja levkoza

□ es stehen mir keine Daten zur Verfügung (das gilt für alle Tierarten, ausgenommen Rinder) / nimam podatka (velja za vse vrste živali, razen za govedo)

Sonstiges / Ostalo:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

3. Ich erkläre hiermit, dass / Izjavljam, da:

□ den zur Schlachtung bestimmten Tieren keine Arzneimittel oder andere Substanzen enthaltenden Futtermittel-Zusatzstoffe verabreicht worden sind, die die Genusstauglichkeit des Fleisches und der Organe beeinträchtigen könnten / živali , ki jih pošiljamo v klavnico niso dobivale krme z dodatki zdravil in drugih snovi, ki bi vplivale na zdravstveno ustreznost mesa in organov;

□ ich an den zur Schlachtung bestimmten Tieren keine Krankheitssymptome bemerkt habe, die die Genusstauglichkeit des Fleisches beeinträchtigen könnten / na živalih, ki jih pošiljam v klavnico nisem opazil znakov bolezni, ki bi vplivale na zdravstveno ustreznost mesa;

□ für die zur Schlachtung bestimmten Tiere keine Wartezeit erfordert wird / živali, ki jih pošiljamo v klavnico niso v karenci;

□ den zur Schlachtung bestimmten Tieren keine verbotenen Substanzen verabreicht worden sind (die verbotenen hormonalen Substanzen, Substanzen in der Anlage IV zur Verordnung (EG) Nr. 2377/90 des Rates) / živali niso prejemale prepovedanih substanc (prepovedane hormonske substance, substance s Priloge IV Uredbe Sveta (ES) Št. 2377/90).

4. die zur Schlachtung bestimmten Tiere in den letzten 7 Tagen behandelt worden sind / Živali, ki se pošiljajo v klavnico, so bile v zadnjih 7. dneh zdravljene:

□ am / dne:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, mit dem Präparat / s pripravkom:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_,

mit einer Wartezeit von / ki ima karenčno dobo \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, (oder Fotokopie des Therapietagebuches) / (ali fotokopija ambulantnega dnevnika)

5. An den zur Schlachtung bestimmten Tieren in den letzten 60 Tagen die folgenden vorgeschriebenen Untersuchungen durchgeführt worden sind / Na živalih, ki jih pošiljam v klavnico so bile v zadnjih 60. dneh opravljene naslednje predpisane preiskave \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

6. Bitte, geben Sie die Daten aus der zuletzt empfangenen Rückmeldung (die nicht mehr als 6 Monate vor diesem Datum liegt) an, die Sie von den für den Schlachthof verantwortlichen Amtstierärzten erhalten haben (bzw. schließen Sie eine Kopie der Rückmeldung ein) / Navedite podatke iz zadnje prejete povratne informacije (ne starejše od 6 mesecev) uradnih veterinarjev iz klavnic (oz. priložite kopijo povratne informacije):\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

□ es stehen mir keine Daten zur Verfügung / nimam podatkov

□ Schlachthoftierarzt ist darüber unterrichtet worden / uradni veterinar v klavnici je z informacijo že seznanjen

7. Bitte, geben Sie die Daten über die Produktivität der Tiere an, die auf eventuelle Tierkrankheiten hindeuten könnten / Podatki o proizvodnji, ki nakazujejo na morebitne bolezni:

□ ich habe die folgenden Anomalien bemerkt / opazil sem naslednja odstopanja \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

□ ich habe keine Anomalien bemerkt / nisem opazil odstopanj

8. Bitte, geben Sie den Namen der Veterinärorganisation an, bzw. den Namen und Familiennamen des Tierarztes, der für Gesundheitspflege der Tiere in Ihrem Betrieb verantwortlich ist / Navedite naziv veterinarske organizacije, oziroma ime in priimek veterinarja, ki skrbi za zdravstveno varstvo živali na gospodarstvu:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

9. Bitte, geben Sie das Datum des letzten Amtstierarztbesuches in Ihrem Betrieb an, der zur Untersuchung der Tiere bestimmt worden ist / Navedite datum zadnjega uradnega veterinarskega pregleda gospodarstva:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Ort und Datum / Kraj in datum:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Unterschrift des Tierhalters / Podpis imetnika živali:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

10. Ich, der Unterzeichnete / Podpisani \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_,

(Tierhändler bzw. -beförderer) / (trgovec oziroma prevoznik živali)

erkläre hiermit, dass ich durch meine Handlungen (Fütterung, Behandlung) keinesfalls die oben angeführten Daten beeinträchtigt habe / izjavljam, da s svojimi dejanji (krmljenje, zdravljenje…) nisem vplival na zgoraj navedene podatke.

Unterschrift / Podpis:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_